

Août 2010
05-0805-000



Xerox DocuMate 3920

Guide de l'utilisateur



Design © 2010 Xerox Corporation. Tous droits réservés. XEROX®, XEROX et Design® et DocuMate® sont des marques de Xerox Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Contenu © 2010 Visioneer, Inc. Tous droits réservés. Le nom de marque et le logo Visioneer sont des marques déposées de Visioneer, Inc.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans permission écrite préalable est interdite, sauf autorisation émanant des lois de droits d'auteur.

Adobe®, Adobe® Acrobat®, Adobe® Reader® et le logo Adobe® PDF sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Le logo Adobe PDF apparaîtra dans le logiciel de ce produit et un accès total aux fonctionnalités du logiciel Adobe n'est possible que si un produit Adobe est installé sur votre ordinateur.

Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis. Windows est une marque commerciale et SharePoint® est une marque déposée de Microsoft Corporation.

ZyINDEX est une marque déposée de ZyLAB International, Inc. Portions de la boîte à outils ZyINDEX, Copyright © 1990-1998, ZyLAB International, Inc.

Tous droits réservés. Tous les autres produits mentionnés peuvent être des marques commerciales de leur entreprise respective.

Des modifications sont périodiquement apportées à ce document. Les changements, inexactitudes techniques et erreurs typographiques seront corrigés dans les éditions ultérieures.

Version du document : 05-0805-000 (Août 2010)

Les informations sont sujettes à modification sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part de Visioneer. Le logiciel décrit est fourni sous contrat de licence. Le logiciel ne peut être utilisé ou copié qu'en accord avec les termes d'un tel contrat. Il est contraire à la loi de copier le logiciel sur tout support sauf sur autorisation spécifique dans le contrat de licence. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou les systèmes de stockage et de récupération des informations, ou traduite dans une autre langue, pour tout autre but que l'utilisation personnelle du détenteur de licence, et sur autorisation spécifique dans le contrat de licence, sans la permission écrite expresse de Visioneer.

Légende des droits restreints

L'utilisation, la duplication ou la divulgation est sujette à des restrictions comme stipulées dans le sous-alinéa (c)(1)(ii) de la clause 52.227-FAR14 de « The Rights in Technical Data and Computer Software » (Droits régissant les données techniques et logiciels). Les documents numérisés par ce produit peuvent être protégés par des lois gouvernementales et d'autres régulations, telles que les lois relatives aux droits d'auteur. Le client est seul responsable du respect de ces lois et régulations.

Table des matières

Bienvenue

Contenu de la boîte	6
Configuration requise	7
Documentation	8
Scanneur Xerox DocuMate 3920	9
1 Déballage et assemblage du scanneur	
Assemblage du scanneur	12
Connexion du cordon d'alimentation du scanneur	13
2 Chargement des documents à numériser	
Numérisation avec l'alimentateur de documents automatique (AAD)	16
Numérisation à partir du plateau en verre	18
3 Maintenance	
Précautions de sécurité	20
Élimination des bouchages papier	21
Nettoyage du scanneur	22
Nettoyage de l'alimentateur automatique de documents	22
Nettoyage du plateau	23
Remplacement du bloc du tampon de l'AAD	24
Remplacement du bloc du rouleau	27
Pour retirer le bloc du rouleau	27
Pour remplacer le bloc du rouleau	28
Dépannage	30
Spécifications du scanneur Xerox DocuMate 3920	32
Liste des pièces Xerox DocuMate 3920	33
A Appendices	
Introduction à la sécurité	36
CEM	37
Informations sur la sécurité de fonctionnement	38
Informations liées à l'électricité	39
Avertissement - Informations sur la sécurité électrique	39
Alimentation électrique	39
Dispositif de débranchement	39
Arrêt d'urgence	40
Informations sur la maintenance	41
Certification de sécurité du produit	42

Informations sur la réglementation	43
Homologations en Europe	43
Informations sur la conformité	44
Recyclage du produit et évacuation : Etats-unis et Canada	44
Union européenne	44
Copies illégales	45
Etats-Unis	45
Canada	46
Autres pays	47
Données de contact pour l'environnement, la santé et la sécurité	48

Index

Bienvenue

Ce chapitre traite des points suivants :

- Contenu de la boîte à la page 6
- Configuration requise à la page 7
- Documentation à la page 8
- Scanneur Xerox DocuMate 3920 à la page 9

Bienvenue

Contenu de la boîte

Avant de commencer le montage du scanner et l'installation du logiciel, veuillez vérifier le contenu de la boîte pour vous assurer que tous les éléments s'y trouvent. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le revendeur du magasin où vous avez acheté le scanner.



Scanner Xerox DocuMate 3920



Câble USB



Cordon d'alimentation



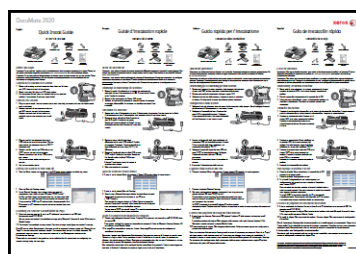
Bloc d'alimentation



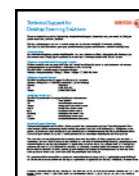
Câble téléphonique



Windows™
Disque d'installation



Guide d'installation rapide



Carte d'assistance

Configuration requise

PC avec processeur Pentium compatible IBM, ou équivalent AMD avec :

- Un lecteur de CD
- Un port USB (bus série universel) disponible
- Système d'exploitation Microsoft® Windows®: XP 32 bits (Service Pack 1 et 2), Vista 32 bits ou 64 bits, 7 32 bits ou 64 bits
Le scanneur est compatible avec Windows XP Service Pack 3 et Windows Vista Service Pack 1.
- *Windows XP* : 512 mégaoctets (Mo) minimum de mémoire interne (RAM)
Windows Vista et 7 : 1 gigaoctet (Go) minimum de mémoire interne (RAM)
- 350 Mo minimum d'espace disque disponible

Un moniteur VGA ou SVGA

Les paramètres suivants sont recommandés pour votre moniteur :

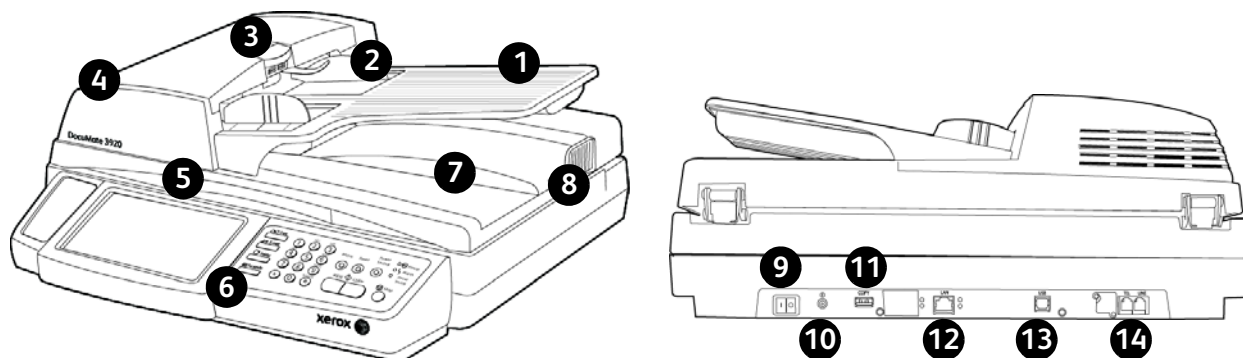
- Qualité couleur de 16 ou 32 bits
- Résolution d'au moins 800 x 600 pixels
Consultez la documentation Windows pour obtenir des instructions sur le paramétrage de la qualité couleur et de la résolution du moniteur.

Documentation

Votre scanner est fourni avec la documentation suivante :

- Guide d'installation rapide : instructions d'installation sommaires.
- Guide de l'utilisateur du scanner Xerox : sur le disque d'installation ; contient des informations détaillées sur l'installation, la numérisation, la configuration et la maintenance.
- Lisezmoi : contient des informations actualisées sur l'installation du scanner et du logiciel.

Scanneur Xerox DocuMate 3920



- | | | | | |
|---------------------|---------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Bac d'entrée | Guides-papier | Déclenchement du couvercle AAD | Alimentateur de documents automatique | Couvercle du scanneur |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| Panneau de contrôle | Bac de sortie | Butée du papier | Commutateur d'alimentation | Prise |
| 11 | 12 | 13 | 14 | |
| Port COPY | Port LAN | Port USB | Port LINE | |

Bac d'entrée : maintient le papier dans le scanneur.

Guides-papier : s'ajustent à la largeur du document.

Déclenchement du couvercle AAD : levier de déclenchement du couvercle de l'AAD

Alimentateur de documents automatique : alimente une pile de documents vers le plateau pour les numériser.

Couvercle du scanneur : protège le document de la lumière et de toute contamination.

Verrou du scanneur : soulevez le couvercle du scanneur et placez le verrou du scanneur en position déverrouillée. verrouille la tête de lecture du scanneur pour la maintenir en place afin de la protéger. Le scanneur doit être déverrouillé pour pouvoir fonctionner. Verrouillez toujours le scanneur avant de la déplacer.

Panneau de contrôle : commandes de numérisation One Touch.

Bac de sortie : reçoit les documents à leur sortie du scanneur.

Bienvenue

Butée du papier : maintient les documents numérisés sur le bac de sortie.

Commutateur d'alimentation : commutateur d'alimentation Marche/Arrêt.

Prise : permet de relier le câble d'alimentation au scanner.

Port COPY: Branchez l'extrémité plate du câble USB au port COPY situé à l'arrière du scanner. Connectez l'extrémité carrée du câble USB à votre imprimante.

Port LAN: Branchez une extrémité du câble Ethernet au port LAN situé à l'arrière du scanner. Connectez l'autre extrémité du câble à un port disponible de votre bloc Ethernet ou à une prise murale.

Port USB (bus série universel) : permet de connecter le scanner à l'ordinateur.

Port LINE: Branchez une extrémité de la ligne téléphonique à la prise LINE située à l'arrière du scanner. Connectez l'autre extrémité de la ligne téléphonique à une prise « RJ-11 » du téléphone.

Déballage et assemblage du scanner

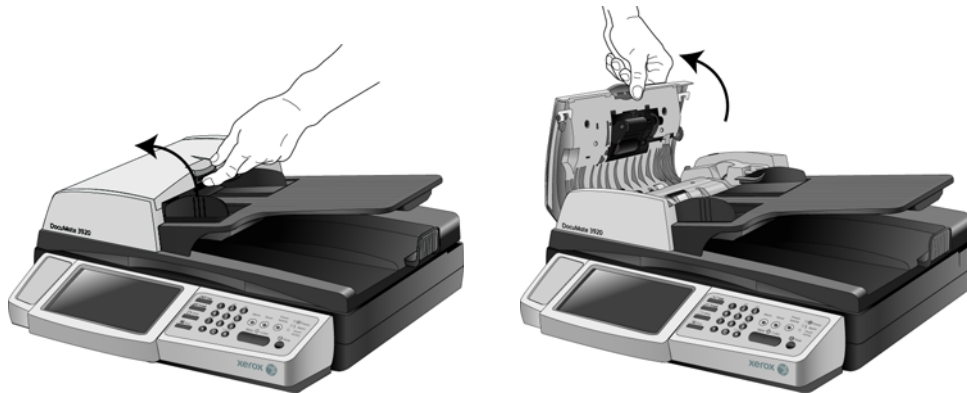
Ce chapitre traite des points suivants :

- Assemblage du scanner à la page 12
- Connexion du cordon d'alimentation du scanner à la page 13

Après avoir déballé le scanner, placez-le sur une surface suffisamment robuste pour supporter son poids. Assurez-vous que la surface est plane de manière à ce que la lampe ne se bloque pas lors de la numérisation.

Assemblage du scanner

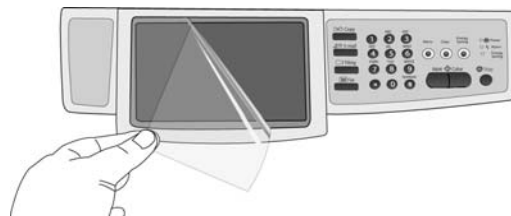
1. Retirez la bande d'expédition et la mousse de protection du couvercle, du bac d'alimentation et de l'AAD, ainsi que de l'avant et de l'arrière du scanner.
2. Ouvrez le couvercle de l'AAD et retirez avec précaution les particules de mousse situées dans l'alimentateur de documents (le cas échéant).



3. Soulevez le couvercle du scanner et placez le verrou du scanner en position déverrouillée. Le scanner ne numérise pas lorsqu'il est verrouillé.



4. Retirez le film transparent de l'écran LCD tactile.



Connexion du cordon d'alimentation du scanner

1. Connectez-le au port d'alimentation du scanner.



REMARQUE : Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec le scanner (HiTron HEG75-S240320-7L). L'utilisation de tout autre type de bloc d'alimentation peut endommager votre scanner, et annuler sa garantie.

2. Connectez le câble d'alimentation au bloc d'alimentation, puis branchez l'ensemble dans une prise murale.



Chargement des documents à numériser

2

Ce chapitre traite des points suivants :

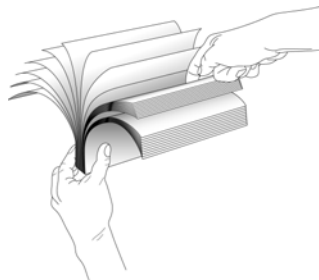
- Numérisation avec l'alimentateur de documents automatique (AAD) à la page 16
- Numérisation à partir du plateau en verre à la page 18

REMARQUE : Retirez toujours les agrafes ou trombones des documents avant de les insérer dans l'alimentateur de documents automatique du scanner. Les agrafes et trombones peuvent bloquer le mécanisme d'alimentation et rayer les composants internes. Le cas échéant, retirez également les étiquettes, auto-collants ou notes griffonnées sur des Post-It™ qui risquent de se détacher au cours du processus de numérisation et se trouver coincés dans le scanner. Toute utilisation incorrecte telle que décrite ici entraîne l'annulation de la garantie du scanner.



Numérisation avec l'alimentateur de documents automatique (AAD)

1. Préparez les pages avant de les charger dans le scanneur, de manière à éviter les insertions multiples et les bourrages papier.
 - Si les bords du papier sont incurvés ou pliés, aplatissez-les autant que possible.
 - Déramez les bords du papier pour vous assurer qu'aucune page ne colle à une autre.



2. Réglez le guide-papier en fonction de la largeur du papier, puis assurez-vous que les bacs d'entrée et de sortie sont totalement déployés.



3. Ajustez la butée papier située à l'arrière du scanneur en fonction de la longueur du papier.



4. Chargez la pile de documents *face vers le haut* dans l'alimentateur de documents automatique.



5. Vous pouvez à présent numériser des documents à l'aide des boutons du scanner ou de l'une des autres interfaces de numérisation.

Numérisation à partir du plateau en verre

1. Retirez le papier de l'alimentateur de documents automatique (le cas échéant).
Le scanneur détecte automatiquement si le papier est dans l'alimentateur de documents automatique et numérise les pages qu'il contient. Vous devez retirer ces pages de l'AAD pour pouvoir numériser à partir du plateau en verre.
2. Soulevez le couvercle du scanneur et placez le document *face vers le bas* sur le plateau.
3. Alignez le document en utilisant la flèche située sur le cadre de référence, puis refermez le couvercle.



4. Vous pouvez à présent numériser des documents à l'aide des boutons du scanneur ou de l'une des autres interfaces de numérisation.

Maintenance

3

Ce chapitre traite des points suivants :

- Précautions de sécurité à la page 20
- Elimination des bourrages papier à la page 21
- Nettoyage du scanner à la page 22
- Remplacement du bloc du tampon de l'AAD à la page 24
- Remplacement du bloc du rouleau à la page 27
- Dépannage à la page 30
- Spécifications du scanner Xerox DocuMate 3920 à la page 32
- Liste des pièces Xerox DocuMate 3920 à la page 33

Cette section contient des informations sur le nettoyage, le dépannage, la désinstallation et les spécifications du scanner.

Précautions de sécurité

Pour assurer un fonctionnement continu et sécurisé de votre équipement Xerox, suivez ces directives de sécurité à tout moment :

Respectez les consignes suivantes :

- Suivez toujours tous les avertissements et instructions figurant sur, ou accompagnant, l'équipement.
- Avant de nettoyer ce produit, débranchez-le de la prise électrique.
- Agissez toujours avec précaution lors du déplacement ou de repositionnement de l'équipement.
- Placez toujours la machine sur une surface solide pouvant supporter son poids.
- Positionnez toujours la machine dans un endroit disposant d'une bonne ventilation et d'espace pour l'entretien.
- Débranchez toujours cet équipement de la prise électrique avant de nettoyer.

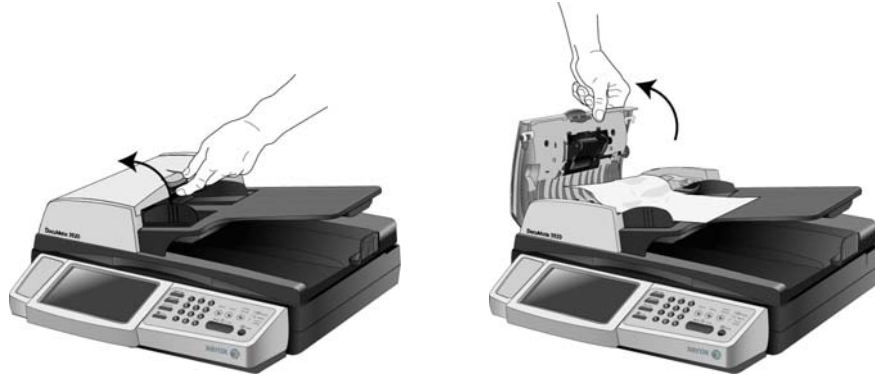
A ne pas faire :

- N'utilisez jamais de fiche d'adaptation de mise à la terre pour connecter l'équipement à une prise d'alimentation ne disposant pas d'une borne de connexion de mise à la terre.
- Ne tentez aucune procédure de maintenance ne figurant pas spécifiquement dans cette documentation.
- Ne démontez jamais les couvercles ou protections fixés à l'aide de vis. L'opérateur n'est pas autorisé à intervenir à l'intérieur de ces zones.
- N'installez jamais la machine près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
- N'annulez jamais les dispositifs de verrouillage électriques ou mécaniques
- Ne placez jamais cet équipement à un endroit où les gens peuvent marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation.

Elimination des brouillages papier

Si le scanner cesse de numériser en raison d'un brouillage papier dans l'alimentateur automatique de documents, une boîte de dialogue d'avertissement s'affiche après quelques instants.

1. Tirez sur le couvercle de l'AAD pour ouvrir le scanner.



2. Retirez la page coincée dans le scanner.



Pour réduire les brouillages papier, lissez le papier avant de numériser et ajustez les guides à la taille du papier.

Nettoyage du scanner

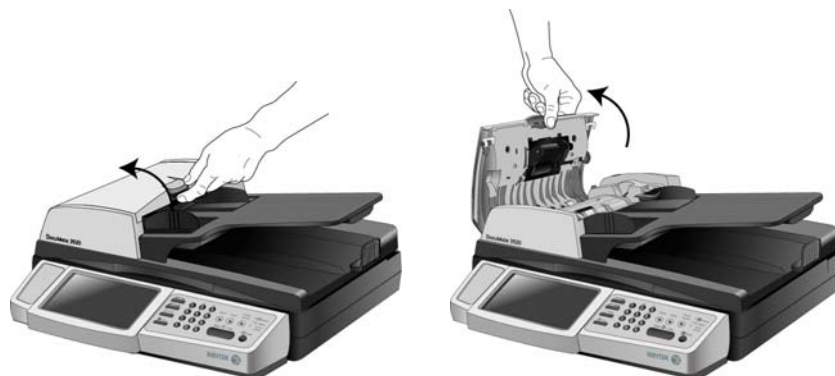
Une maintenance régulière du scanner garantit des performances optimales en permanence.

A l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux, nettoyez toutes les surfaces en plastique du scanner.

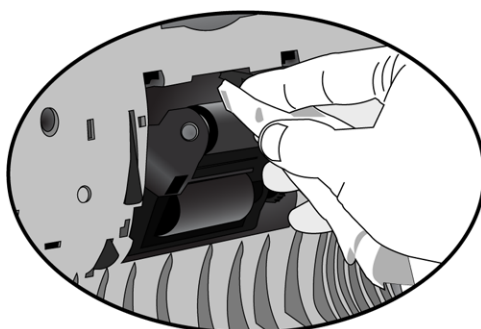
Nettoyage de l'alimentateur automatique de documents

Il se peut que vous deviez nettoyer le mécanisme d'alimentation de l'AAD si les documents ne s'y insèrent pas ou s'il charge plusieurs documents à la fois.

1. Humectez un chiffon doux d'alcool isopropylique.
2. Tirez sur le couvercle de l'AAD pour ouvrir le scanner.

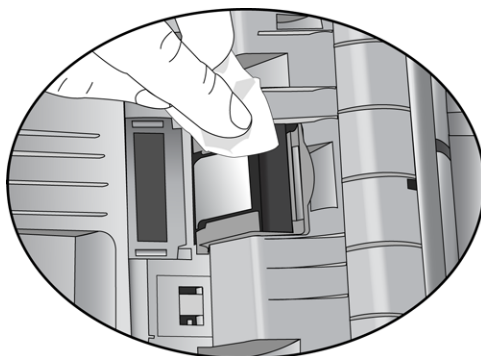


3. Essuyez le rouleau d'alimentation d'un côté à l'autre. Faites pivoter le rouleau pour le nettoyer sur toute sa surface.



REMARQUE : Soyez prudent en nettoyant le rouleau. Le rouleau est conçu pour ne pivoter que dans un seul sens. Lorsque vous nettoyez le rouleau, assurez-vous qu'il pivote aisément dans un sens, puis continuez à le faire pivoter dans ce sens tout en l'essuyant. **NE FORCEZ PAS** le rouleau à pivoter dans le sens inverse. En forçant le rouleau à pivoter dans l'autre sens, vous l'endommagerez et le scanner risque de ne plus charger les pages correctement.

4. Essuyez le tampon de l'AAD de haut en bas. Veillez à ne pas accrocher le chiffon aux ressorts situés de part et d'autre du tampon.



5. Fermez le couvercle de l'AAD. Appuyez doucement sur le couvercle de l'AAD jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic.

Nettoyage du plateau

La numérisation d'éléments extrêmement sales ou poussiéreux risque de salir le plateau en verre. Pour optimiser la qualité des éléments numérisés, essuyez le plateau en verre du scanner à l'aide d'un chiffon doux afin d'en éliminer la poussière et autres particules.

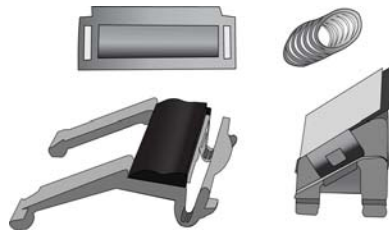
Si vous ne pouvez pas enlever certaines traces sur le verre à l'aide d'un chiffon sec, tentez d'humecter le chiffon d'alcool isopropylique.

REMARQUE : Si des lignes apparaissent sur les images numérisées à partir de l'AAD mais pas sur celles numérisées à partir du plateau, vérifiez que vous avez bien nettoyé la zone du plateau en verre sur laquelle l'AAD numérise. Cette zone se trouve d'un côté du plateau et est délimitée par un cadre de repérage blanc. Il s'agit de la zone du plateau où les images sont capturées au fur et à mesure que les documents sortent de l'AAD pendant la numérisation.

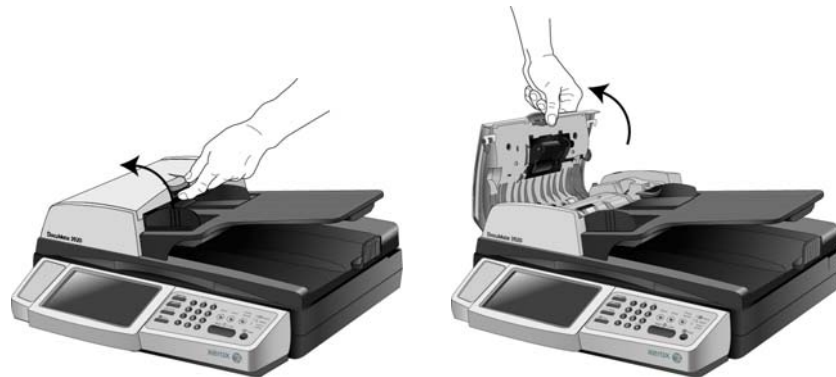


Remplacement du bloc du tampon de l'AAD

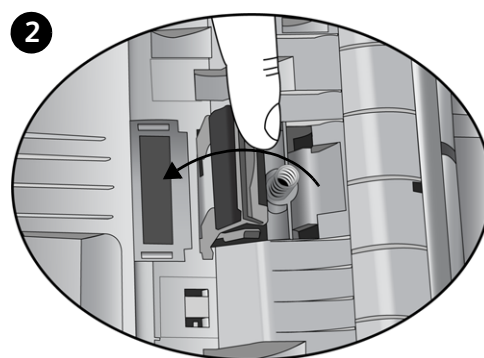
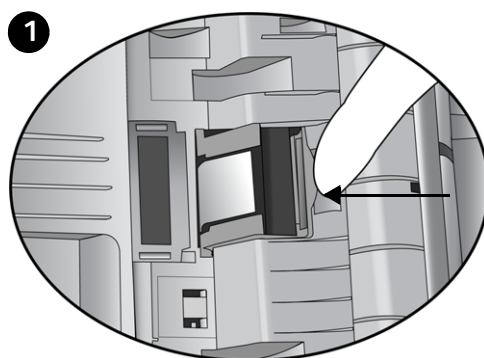
Le tampon de l'AAD peut s'user et a été conçu pour être aisément remplacé par l'utilisateur. Si l'AAD a des difficultés à charger les documents, cela indique que le tampon s'use.

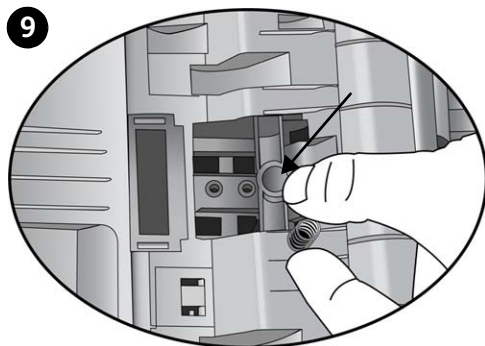
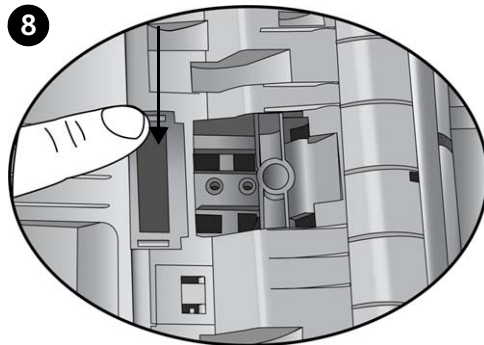
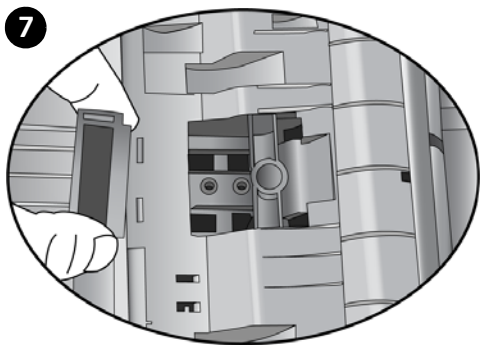
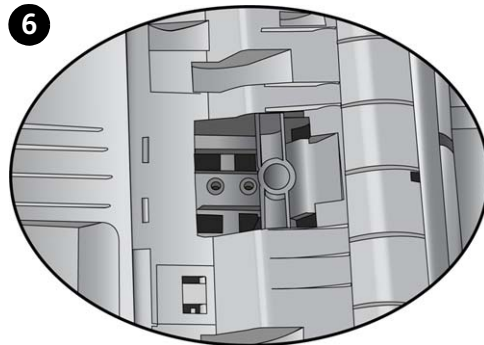
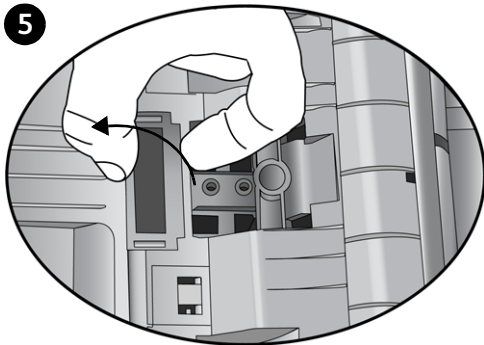
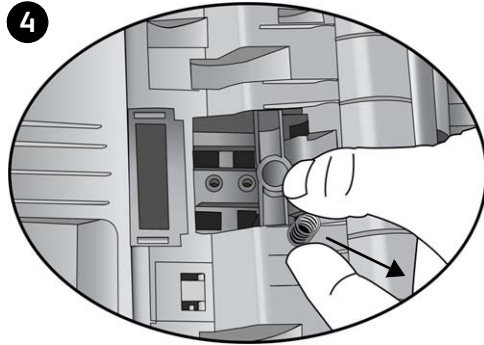
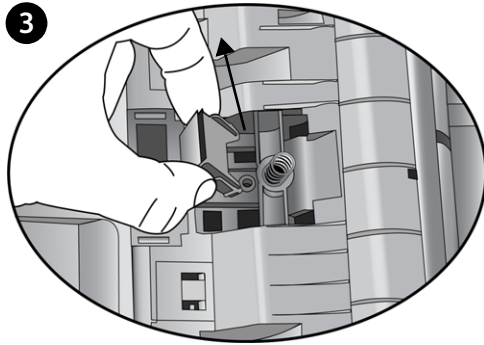


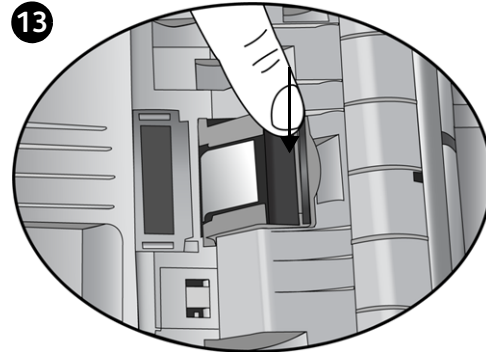
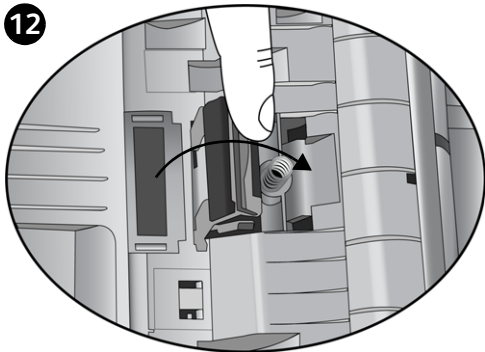
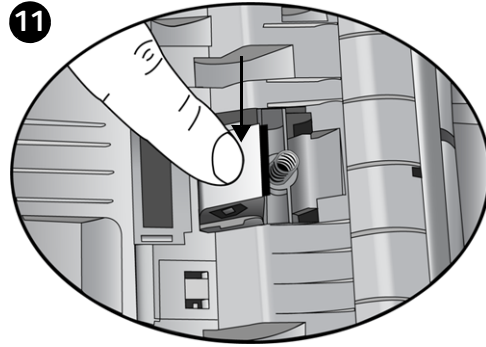
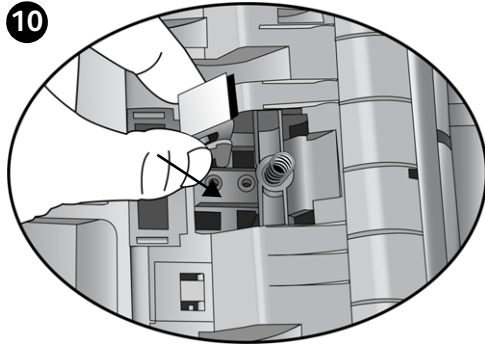
- Tirez sur le couvercle de l'AAD pour ouvrir le scanner.



Pour remplacer le bloc du tampon de l'AAD :







Remplacement du bloc du rouleau

Suite à une utilisation prolongée, le rouleau peut s'user et nécessiter un remplacement. C'est une pièce qui peut être commandée et remplacée par l'utilisateur.



Un rouleau usé peut entraîner le chargement de documents de travers, le chargement de plusieurs pages en même temps ou l'absence de tout chargement du fait que le rouleau glisse sur la page. Si une maintenance ordinaire consistant à nettoyer le scanneur ou à remplacer le bloc du tampon de l'AAD ne résout pas les problèmes d'alimentation du papier, il est peut-être temps de remplacer le rouleau.

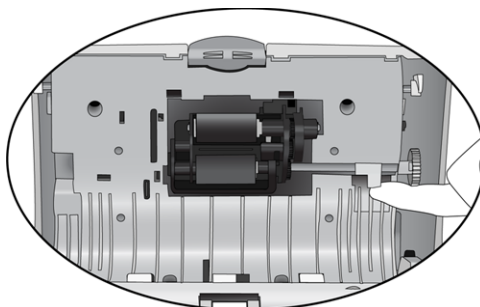
Notez qu'il n'est pas possible de déterminer si le rouleau est usé sans l'avoir préalablement nettoyé. Une poussière excessive sur le rouleau peut lui donner une apparence usée et une texture lisse au toucher. Vous pouvez extraire le rouleau du scanneur afin de le nettoyer et de l'examiner avant de décider de son remplacement.

Pour retirer le bloc du rouleau

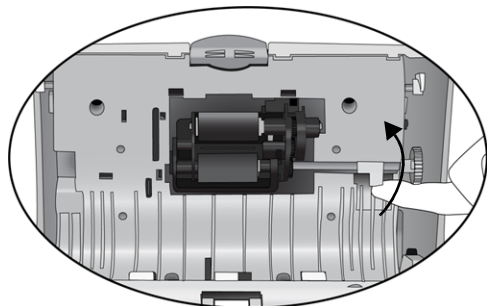
1. Ouvrez le couvercle de l'AAD.

Notez que l'ouverture du couvercle de l'AAD dégage automatiquement l'engrenage du côté droit du rouleau pour permettre son extraction.

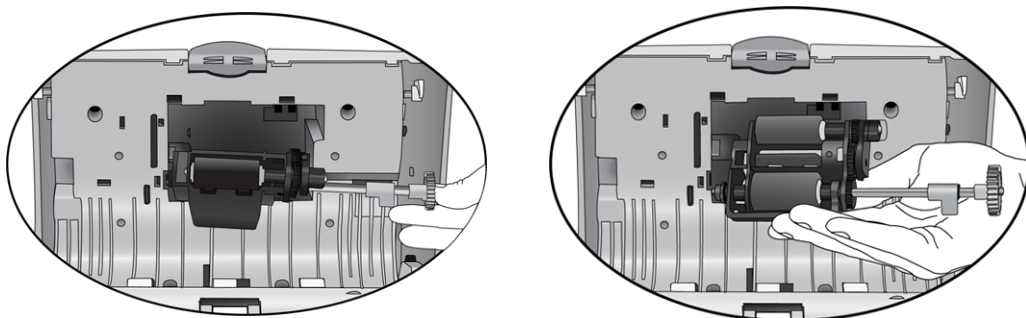
Le rouleau s'insère dans une cannelure ménagée sous le couvercle de l'AAD.



2. Le rouleau est maintenu en place à l'aide d'un ergot de verrouillage pivotant. Pour déverrouiller l'ergot, faites-le pivoter vers le haut jusqu'à libérer complètement l'ailette de verrouillage.



3. En tenant le côté droit du rouleau, tirez-le délicatement vers le bas en l'écartant de la cannelure.
4. Inclinez à présent le bloc du rouleau pour l'extraire de son logement.

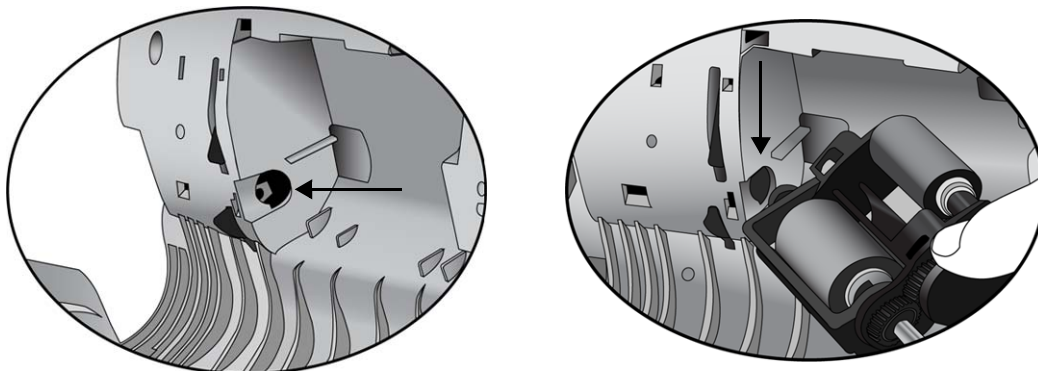


5. Vous pouvez vous débarrasser du rouleau. Il ne peut être ni réparé ni réutilisé.

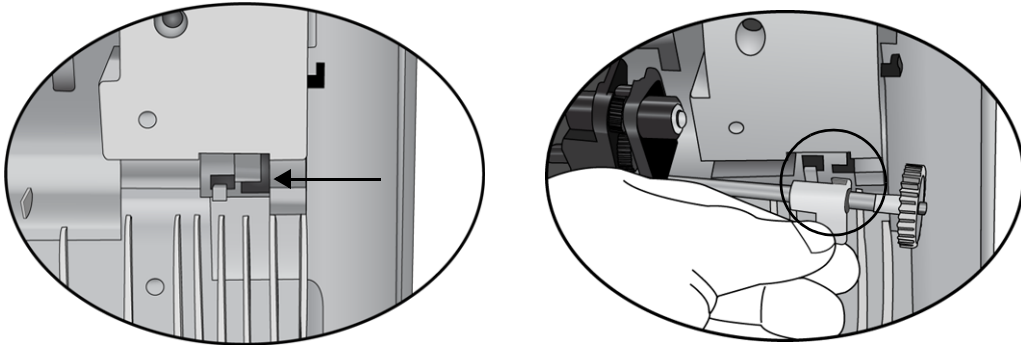
Pour remplacer le bloc du rouleau

Avant d'installer le nouveau rouleau, éliminez la poussière qui pourrait s'être déposée dessus.

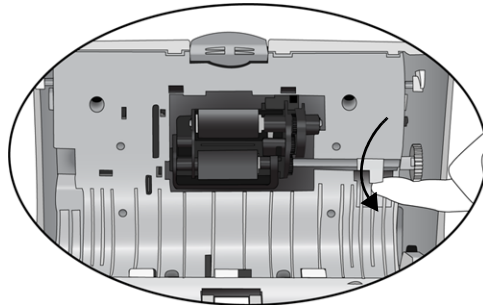
1. En tenant le rouleau par le côté droit, faites coulisser le côté gauche dans son logement. Assurez-vous que la petite roue à l'extrémité gauche du rouleau est bien engagée dans le logement.



2. Alignez l'ergot de verrouillage sur la fente du scanneur.



3. Faites pivoter l'ailette de verrouillage vers le haut pour maintenir le rouleau en place.
Un déclic de verrouillage se fait entendre lorsque le rouleau est en place. Toutefois, s'il ne pivote pas facilement dans le logement, assurez-vous que l'ailette est correctement placée.



4. Fermez le couvercle de l'AAD. Appuyez doucement sur le couvercle de l'AAD jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic.

Dépannage

Outre les informations de dépannage de cette section, consultez le fichier LisezMoi figurant sur le CD d'installation. Le fichier LisezMoi contient des informations supplémentaires qui peuvent vous aider à diagnostiquer certains problèmes du scanner.

Si vous essayez les procédures de dépannage décrites dans cette section et dans le fichier LisezMoi, mais que le scanner a encore des problèmes, il se peut qu'il soit défectueux. Consultez la carte d'assistance technique fournie avec le scanner. Vous pouvez aussi consulter notre site Web sur www.xeroxscanners.com pour trouver des informations techniques supplémentaires.

Problème : Le scanner refuse de numériser. Quel est le problème ?

Vérifiez les points suivants :

- **Les câbles sont-ils lâches ou mal branchés ?** Vérifiez toutes les connexions de câbles. Veillez à ce que tous les câbles soient bien branchés.
- **Le voyant d'état du scanner est-il allumé ?** Mettez le scanner sous tension. Si le voyant d'état ne s'allume pas, branchez le bloc d'alimentation à une autre prise électrique.

Problème : Il y a un bourrage papier dans l'AAD. Comment faire pour éviter des bourrages papier aussi fréquents ?

Pour réduire la fréquence des bourrages papier, lissez le papier avant de le numériser et ajustez les guides à la taille du papier. Si du papier entre dans l'AAD de travers, le mécanisme d'alimentation peut se bloquer. Si des bourrages papier se produisent fréquemment, nettoyez le rouleau avec un chiffon doux humecté d'alcool isopropylique. Une poussière excessive sur le rouleau peut lui donner une apparence usée et entraîner des problèmes d'alimentation du papier.

Problème : L'AAD n'alimente pas les pages correctement. Que faut-il faire pour résoudre ce problème ?

Un bloc de tampon AAD sale ou usé ou de la poussière sur le rouleau peuvent entraîner le chargement de documents de travers ou de plusieurs pages en même temps. Commencez par nettoyer le rouleau. Consultez la section [Nettoyage du scanner](#) à la page 22. Si le problème persiste, il faut peut-être remplacer le bloc du tampon. Il peut être remplacé par l'utilisateur.

Problème : Le papier se bloque vers la moitié de la numérisation. Comment éviter ce problème ?

Examinez le plateau en verre pour vous assurer qu'aucun élément ne s'y trouve quand vous numérisez à partir de l'AAD. Si des éléments sont placés sur le plateau, son couvercle est légèrement soulevé, ce qui empêche les pages en provenance de l'AAD d'entrer en contact avec le plateau. Si c'est le cas, les pages ne pouvant pas sortir de l'AAD risquent de provoquer un bourrage papier.

Problème : Le moteur tourne mais le papier n'est pas alimenté. Que faut-il faire pour résoudre ce problème ?

Vérifiez que le papier est correctement placé dans l'AAD, de façon à reposer sur les rouleaux. Il se peut que le détecteur de papier qui indique aux rouleaux de prendre le papier soit activé, mais que le papier ne soit pas entièrement engagé dans le bac de l'AAD, de sorte que les rouleaux ne peuvent pas l'agripper.

Problème : Les numérisations effectuées avec l'AAD sont toujours en oblique. Que faire pour redresser les numérisations ?

Veillez à aligner les guides-papier sur les bords du papier. Si vous numérisez des documents plus petits que le réglage minimum des guides-papier, utilisez plutôt le plateau en verre.







Problème : le scanner signale des erreurs d'insertion de plusieurs feuilles, alors que l'AAD ne contient qu'une seule feuille. D'où vient le problème ?

S'il y a trop de poussières de papier ou de saletés sur le capteur d'alimentation multiple, le scanner indique à tort des erreurs d'insertion de plusieurs feuilles. Veillez à nettoyer le capteur d'alimentation multiple lorsque vous nettoyez l'ADD, comme décrit précédemment dans cette section.

Spécifications du scanner Xerox DocuMate 3920

Résolution optique	600 ppp
Profondeur	Couleurs vraies 24 bits, gris 8 bits, dessin au trait/texte 1 bit
Méthode de numérisation	Alimentateur automatique de documents (AAD) et plateau
Taille maximale des éléments (plateau)	8,5 x 11,69 pouces (216 mm x 297 mm)
Spécifications de l'AAD	
Taille maximale des éléments	8,5 x 14,0 pouces (216 mm x 356 mm)
Taille minimale des éléments	5,8 x 8,3 pouces (147 mm x 211 mm)
Vitesse de numérisation paysage	Jusqu'à 19 pages par minute en 200 ppp Noir et blanc Jusqu'à 14 images par minute en 200 ppp Noir et blanc
Capacité	50 feuilles (grammage de papier 20 livres) (75 g/m ²)
Épaisseur du papier	16 à 28 livres (60 - 105 g/m ²)
Source de lumière	Lampe fluorescente à cathode froide
Interface	USB 2.0
Dimensions du scanner	
Hauteur	8,07pouces (205 mm)
Largeur	18,7 pouces (475 mm)
Longueur	18,9 pouces (480 mm)
Poids	22,5 livres (10,2 k)
Température de fonctionnement	50° ~ 95° F (10° ~ 35° C sans condensation)
Humidité relative	10 % ~ 85 % (à 35° C sans condensation)
Adaptateur d'alimentation	Prise CC, 24 V CC/3,2 A (76,8 W), 100-240 VCA, ENERGY STAR, RoHS, HiTron HEG75-S240320-7L
Cordon d'alimentation	US , 3P, 10 A/125 V, L=1800 mm, 3C*18AWG, NOIR, PH8B2EDJF0A-05B, RoHS EUR (CEE) , 2P+G. BASE, 16 A/250 V, L=1800 mm, 3C*0,75 mm ² , NOIR, PG8B9CIJG0A-05B, RoHS RU (BS/PSB) , 3P, 3 A/250 V, L=1800 mm, 3C*0,75 mm ² , NOIR, PG8B9X3JG0A-05B, RoHS
Vitesse du scanner	24Vdc, 3,2A
Consommation électrique	≤ 62 watts (en cours de fonctionnement) ; ≤ 30 watts (en veille) ; ≤ 20 watts (économie d'énergie après 15 minutes d'inactivité ; réglable par logiciel) ; ≤ 1 watt (hors tension)
Câble USB	1850 mm, 28AWG, avec noyau, conforme RoHS
Certifications de sécurité et d'agences	UL, C-UL, FCC classe B, ENERGY STAR, RoHS
Système d'exploitation pris en charge	Microsoft Windows - XP 32 bits (Service Pack 2 ou 3) - Vista 32 bits ou 64 bits (Service Pack 1) - 7 32 bits ou 64 bits
Logiciel fourni	Adobe® Reader® Network Management Tool (L'outil Network Management)

Liste des pièces Xerox DocuMate 3920

Nombre de pieza	Número de pieza	
Tampon AAD	57-0129-000	
Bloc du rouleau	57-0128-000	
Cordon d'alimentation secteur (CA)	35-0223-000 (U.S.) 35-0104-000 (EUR) 35-0105-000 (U.K.)	
Bloc d'alimentation	37-0086-000	
Câble USB	35-0118-000	
Câble téléphonique	35-0224-000	

Appendices



Ce chapitre traite des points suivants :

- Introduction à la sécurité à la page 36
- CEM à la page 37
- Informations sur la sécurité de fonctionnement à la page 38
- Informations liées à l'électricité à la page 39
- Arrêt d'urgence à la page 40
- Informations sur la maintenance à la page 41
- Certification de sécurité du produit à la page 42
- Informations sur la réglementation à la page 43
- Informations sur la conformité à la page 44
- Copies illégales à la page 45
- Données de contact pour l'environnement, la santé et la sécurité à la page 48

Introduction à la sécurité

Avis et sécurité

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser la machine et vous y reporter si nécessaire pour assurer le fonctionnement continu et sécurisé de votre machine.

Vos produit et fournitures Xerox ont été conçus et testés afin de répondre à des exigences de sécurité strictes. Ceci inclut l'évaluation et la certification d'agences de sécurité, ainsi que la conformité aux réglementations électromagnétiques et aux normes environnementales établies.

Le test et les performances relatifs à la sécurité et l'environnement de ce produit ont été vérifiés à l'aide de matériaux Xerox uniquement

AVERTISSEMENT : Les altérations non autorisées, qui peuvent inclure l'ajout de nouvelles fonctions ou la connexion de périphériques externes, peuvent avoir une incidence sur la certification du produit. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre représentant Xerox.

CEM

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio.

Toutefois, il n'est nullement garanti que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences préjudiciables à la réception radiophonique ou télévisuelle, qui peuvent être déterminées en éteignant puis rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur ;
- connecter l'équipement à une prise appartenant à un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;
- consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférences préjudiciables et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Les changements et modifications apportés à cet équipement qui ne sont pas spécifiquement approuvés par Xerox peuvent annuler l'autorisation à utiliser cet équipement.

Informations sur la sécurité de fonctionnement

Vos équipement et fournitures Xerox ont été conçus et testés afin de répondre à des exigences de sécurité strictes. Ceci inclut l'examen et l'approbation d'agence, et la conformité aux normes environnementales établies.

Pour assurer un fonctionnement continu et sécurisé de votre équipement Xerox, suivez ces directives de sécurité à tout moment :

Respectez les consignes suivantes :

- Suivez toujours tous les avertissements et instructions figurant sur, ou accompagnant, l'équipement.
- Avant de nettoyer ce produit, débranchez-le de la prise électrique. Utilisez toujours des matériaux spécifiquement conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres matériaux peut altérer les performances et créer une situation dangereuse. N'utilisez pas de nettoyants pressurisés, ils peuvent être explosifs et inflammables sous certaines conditions.
- Agissez toujours avec précaution lors du déplacement ou de repositionnement de l'équipement. Veuillez contacter votre département de service Xerox local pour organiser le déplacement du copieur vers un emplacement situé en-dehors de votre bâtiment.
- Placez toujours la machine sur une surface solide pouvant supporter son poids.
- Positionnez toujours la machine dans un endroit disposant d'une bonne ventilation et d'espace pour l'entretien.
- Débranchez toujours cet équipement de la prise électrique avant de nettoyer.

REMARQUE : Votre machine Xerox est équipée d'un dispositif d'économie d'énergie pour conserver l'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée. La machine peut rester allumée en permanence.

A ne pas faire :


- N'utilisez jamais de fiche d'adaptation de mise à la terre pour connecter l'équipement à une prise d'alimentation ne disposant pas d'une borne de connexion de mise à la terre.
- Ne tentez aucune procédure de maintenance ne figurant pas spécifiquement dans cette documentation.
- Ne démontez jamais les couvercles ou protections fixés à l'aide de vis. L'opérateur n'est pas autorisé à intervenir à l'intérieur de ces zones.
- N'installez jamais la machine près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
- N'annulez jamais les dispositifs de verrouillage électriques ou mécaniques
- Ne placez jamais cet équipement à un endroit où les gens peuvent marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation.

Informations liées à l'électricité

Avertissement - Informations sur la sécurité électrique

1. La prise d'alimentation de la machine doit répondre aux exigences indiquées sur la plaque d'identification au dos de la machine. Si vous n'êtes pas certain que votre alimentation électrique satisfait aux exigences, veuillez consulter votre compagnie d'électricité locale ou un électricien pour demander des conseils.
2. La prise de courant doit être installée à côté de l'équipement et doit être facilement accessible.
3. Utilisez le câble d'alimentation fourni avec votre machine. N'utilisez pas de rallonge et ne retirez pas ni modifiez la fiche du cordon d'alimentation.
4. Branchez le câble d'alimentation directement dans une prise électrique mise à la terre correctement. Si vous n'êtes pas certain qu'une prise est correctement mise à la terre, consultez un électricien.
5. N'utilisez jamais d'adaptateur pour connecter un équipement Xerox à une prise électrique ne disposant pas d'une borne de connexion de mise à la terre.
6. Ne placez jamais cet équipement à un endroit où des gens peuvent marcher ou trébucher sur le câble d'alimentation.
7. Ne placez pas d'objets sur le câble d'alimentation.
8. Ne contournez et ne désactivez pas les dispositifs de verrouillage électriques ou mécaniques.
9. Ne poussez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures sur la machine. Ceci peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.

Alimentation électrique

1. Ce produit doit être utilisé avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette de la plaque d'identification. Si vous n'êtes pas certain que votre alimentation électrique satisfait aux exigences, veuillez consulter votre compagnie d'électricité locale pour obtenir des conseils. 
2. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement doit être connecté à un circuit de protection de mise à la terre. Cet équipement est fourni avec une fiche disposant d'une broche de protection de mise à la terre. Cette fiche s'adaptera uniquement à une prise électrique mise à la terre. Ceci est un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, contactez votre électricien pour remplacer la prise.
3. Connectez toujours l'équipement à une prise d'alimentation mise à la terre. En cas de doute, faites vérifier la prise par un électricien qualifié.

Dispositif de débranchement

Le câble d'alimentation est le dispositif de débranchement pour cet équipement. Il est attaché à l'arrière de la machine comme dispositif enfichable. Pour supprimer toute l'alimentation électrique de l'équipement, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

Arrêt d'urgence

Si l'une des conditions suivantes est remplie, mettez immédiatement la machine hors tension et **débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique**. Contactez un représentant de service Xerox autorisé pour corriger le problème.

- L'équipement émet des odeurs ou des bruits inhabituels.
- Le câble d'alimentation est endommagé ou usé.
- Un disjoncteur, un fusible ou un autre système de sécurité du panneau mural a été déclenché.
- Du liquide s'est répandu dans la machine.
- La machine a été aspergée d'eau.
- Une pièce de la machine est endommagée.

Informations sur la maintenance

1. Toute procédure de maintenance du produit sera décrite dans la documentation utilisateur fournie avec le produit.
2. N'effectuez aucune procédure de maintenance sur ce produit qui ne figure pas dans la documentation du client.
3. N'utilisez pas de nettoyeurs pressurisés. L'utilisation de nettoyeurs non approuvés peut altérer les performances de l'équipement et engendrer des situations dangereuses.
4. Utilisez uniquement les fournitures et matériaux de nettoyage indiqués dans ce manuel.
5. Ne retirez pas les couvercles ou protections fixés à l'aide de vis. Il n'existe aucune pièce derrière ces couvercles qui puisse être entretenue ou réparée.
6. N'effectuez aucune procédure de maintenance sauf si vous avez été formé à cet effet par un revendeur local agréé ou si elle est spécifiquement décrite dans les manuels de l'utilisateur.

Certification de sécurité du produit

Ce produit est certifié par l'agence suivante à l'aide des normes de sécurité répertoriées :

Agence	Standard
Underwriters Laboratories Inc.	UL60950-1 1st (2003) Première édition (Etats-Unis/Canada)
TUV	IEC60950-1 : 2001 Seconde édition

Informations sur la réglementation

Homologations en Europe

CE

Le symbole CE figurant sur ce produit est garant de la conformité de Xerox aux directives de l'Union européenne entrant en vigueur aux dates indiquées :

12 décembre 2006 : Directive du conseil 2006/95/EC comme amendé. Rapprochement des législations des états membres relatives à l'équipement de faible tension.

31 décembre 2004 : Directive du conseil 2004/108/EC comme amendé. Rapprochement des législations des états membres relatives à la compatibilité électromagnétique.

La garantie de conformité complète, avec une description appropriée des directives et normes concernées, peut être obtenue chez votre représentant Xerox Limited ou en contactant :

Environment, Health and Safety
The Document Company Xerox
Bessemer Road
Welwyn Garden City
Herts
AL7 1HE
Angleterre, Téléphone +44 (0) 1707 353434

Informations sur la conformité

Recyclage du produit et évacuation : Etats-unis et Canada

Si vous prenez en charge l'évacuation de votre produit Xerox, veuillez noter que le produit contient une ou des lampes à mercure et peut contenir du plomb, perchlorate et d'autres matériaux dont l'évacuation peut être régulée dans un souci de protection de l'environnement. La présence de ces matériaux est entièrement cohérente avec les réglementations internationales applicables au moment du placement du produit sur le marché. Pour plus d'informations concernant le recyclage et l'évacuation des déchets, contactez vos autorités locales. Aux Etats-unis, vous pouvez également vous reporter au site Web de Electronic Industries Alliance : <http://www.eiae.org/>.

Matière au perchlorate – Ce produit peut contenir un ou plusieurs dispositifs contenant du perchlorate, tels que des piles. Une manipulation spéciale peut s'appliquer. Veuillez consulter le site : <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>.

Union européenne

Conformité RoHS et DEEE

Ce produit est conforme aux régulations de la directive RoHS du Parlement et du Conseil européen sur les restrictions de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (2002/95/CE) et de la directive sur les déchets d'équipements électroniques et électriques (DEEE) (2002/96/CE).

Certains équipements peuvent être utilisés dans une application domestique et professionnelle/commerciale.

En conformité avec l'Article 7 (d)
Nous certifions par la présente
"Il est conforme à la réglementation EEE".
("EEE yönetmeliğine uygundur")

Environnement professionnel/commercial

L'application de ce symbole sur votre équipement est une confirmation que vous devez évacuer cet équipement en conformité avec les procédures nationales agréées. En accord avec la législation européenne, l'équipement électrique et électronique en fin de vie sujet à l'évacuation doit être pris en charge selon des procédures agréées.



Copies illégales

Etats-Unis

Le Congrès, en vertu de la loi, a interdit la reproduction des éléments suivants dans certaines circonstances. Une amende ou une peine d'emprisonnement peut être imposée aux personnes coupables de telles reproductions.

1. Obligations ou titres de placement du Gouvernement des Etats-Unis, tels que :

Certificats d'endettement	Devise de la banque nationale
Coupons d'obligations	Billets de banque de la Réserve fédérale
Certificats d'argent	Certificats d'or
Obligations des Etats-Unis	Bons du trésor
Billets de la Réserve fédérale	Billets fractionnels
Certificats de dépôt	Monnaie de papier

Obligations de certaines agences du gouvernement, telles que le FHA, etc.

Obligations. (Les obligations d'épargne américaines peuvent être photographiées à des fins publicitaires en relation avec la campagne pour la vente de telles obligations.)

Timbres fiscaux internes. (S'il est nécessaire de reproduire un document légal sur lequel un timbre fiscal annulé apparaît, cela peut être fait à condition que la reproduction du document soit réalisée à des fins légitimes.)

Timbres poste, annulés ou non annulés. (A des fins philatéliques, les timbres postaux peuvent être photographiés à condition que la reproduction soit en noir et blanc et soit à moins de 75 % ou plus de 150 % des dimensions linéaires de l'original).

Mandats postaux.

Lettres de change, chèques ou tirages réalisés par des officiers autorisés des Etats-Unis.

Timbres et autres représentants de valeur, peu importe la dénomination, qui ont été ou peuvent être émis d'après n'importe quel Acte du Congrès.

2. Certificats de compensation ajustés pour les vétérans des guerres mondiales.
3. Obligations ou titres de placement de tout gouvernement, banque ou entreprise étranger.
4. Documents soumis à des droits d'auteur, sauf si l'autorisation du détenteur de ces droits a été obtenue ou si la reproduction relève du droit de citation ou des dispositions de la législation sur les droits d'auteur relatives aux droits de reproduction. De plus amples informations relatives à ces dispositions sont disponibles auprès de l'organisme en charge des droits d'auteur, Bibliothèque du Congrès, Washington, D.C. 20559. Demandez la circulaire R21.
5. Certificats de citoyenneté ou de naturalisation. (Les certificats de naturalisation étrangers peuvent être photographiés.)
6. Passeports. (Les passeports étrangers peuvent être photographiés.)
7. Papiers d'immigration.

8. Cartes d'immatriculation provisoires.
9. Papiers d'induction de service sélectif portant n'importe laquelle des informations suivantes concernant le déposant :

Revenus	Etat de dépendance
Casier judiciaire	Service militaire
Etat physique ou mental	

Exception : les certificats de décharge de l'armée et de la marine peuvent être photographiés.

10. Les badges, cartes d'identification, passes ou insignes portés par le personnel militaire ou par les membres des divers départements fédéraux, tels que le FBI, la Trésorerie etc. (sauf si la photographie est exigée par le chef de ce département ou bureau).
11. La reproduction des éléments suivants est également interdite dans certains états : Cartes grises, permis de conduire et certificats de titre de propriété d'automobiles.

La liste susmentionnée n'est pas exhaustive, et aucune responsabilité n'est tenue pour son intégralité ou sa précision. En cas de doute, consultez votre avocat.

Canada

Le Parlement, en vertu de la loi, a interdit la reproduction des éléments suivants dans certaines circonstances. Une amende ou une peine d'emprisonnement peut être imposée aux personnes coupables de telles copies.

1. Billets de banque ou monnaie de papier actuels.
2. Obligations ou titres de placement d'un gouvernement ou d'une banque.
3. Papier du bon du Trésor ou papier des impôts.
4. Sceau public du Canada ou d'une province, ou sceau d'un organisme public ou d'une autorité du Canada, ou d'un tribunal.
5. Proclamations, ordres, réglementation ou nominations, ou avis relatifs à ceux-ci (dans l'intention de feindre qu'ils ont été imprimés par l'Imprimeur de la Reine du Canada ou un imprimeur équivalent pour une province).
6. Marques, sceaux, enveloppes ou dessins utilisés par ou pour le compte du Gouvernement du Canada ou d'une province, le gouvernement d'un état autre que le Canada ou un département, un conseil, une commission ou une agence établi par le Gouvernement du Canada ou d'une province ou d'un gouvernement d'un état autre que le Canada.
7. Timbres secs ou adhésifs utilisés à des fins de revenus par le Gouvernement du Canada ou d'une province ou par le gouvernement d'un état autre que le Canada.
8. Documents, registres ou dossiers conservés par des fonctionnaires dont le devoir est de réaliser ou d'émettre des copies certifiées conformes de ceux-ci, où la reproduction prétend être une copie certifiée conforme de ceux-ci.
9. Documents ou marques commerciales soumis aux droits d'auteur de toute manière ou sorte sans le consentement du détenteur de droit d'auteur ou de la marque commerciale.

La liste susmentionnée est fournie à titre indicatif, mais n'est pas exhaustive, et aucune responsabilité n'est tenue pour son intégralité ou sa précision. En cas de doute, consultez votre avocat.

Autres pays

Copier certains documents peut être illégal dans votre pays. Une amende ou une peine d'emprisonnement peut être imposée aux personnes coupables de telles reproductions.

Billets

Billets et chèques de banque

Obligations et titres de banques et du gouvernement.

Passeports et cartes d'identité

Matériel sous copyright ou marques commerciales sans le consentement du propriétaire

Timbres postaux et autres titres négociables

Remarque : Cette liste n'est pas exhaustive, et aucune responsabilité n'est tenue pour son intégralité ou sa précision. En cas de doute, contactez votre conseiller légal.

Données de contact pour l'environnement, la santé et la sécurité

Données de contact

Pour plus d'informations sur l'environnement, la santé et la sécurité en relation avec ces produit et fournitures Xerox, veuillez contacter les services d'assistance suivants :

Etats-unis et Canada :	1-800-828-6571
Europe :	+44 1707 353 434

Index

A

aligner le document, 18

B

Bac d'entrée, 9

Bac de sortie, 9

bloc du tampon de l'AAD, remplacement, 24

bouffage papier, 21

C

composants, 9

Configuration requise, 7

D

Déclenchement du couvercle AAD, 9

dépannage, 30

Documentation, 8

G

Guides-papier, 9

L

lecteur de CD, 7

M

moniteur, 7

N

nettoyage de l'AAD, 22

P

Panneau de contrôle, 9

pièces, 6

Port USB (bus série universel), 10

Prise, 10

profondeur, 32

S

Scanneur

pièces, 6

scanneur

composants, 9

dépannage, 30

spécifications de l'ordinateur, 7

V

voyant d'état, 30

